

V Bruseli 17. júla 2020
(OR. en)

9765/20

Medziinštitucionálny spis:
2020/0114(NLE)

SCH-EVAL 82
FRONT 197
COMIX 317

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	16. júla 2020
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9096/20
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Maďarska , pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského <i>acquis</i> v oblasti riadenia vonkajších hraníc

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Maďarska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti riadenia vonkajších hraníc, ktoré sa prijalo písomným postupom 16. júla 2020.

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 sa toto odporúčanie zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

ODPORÚČANIE

týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Maďarska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti riadenia vonkajších hraníc

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu¹, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je odporučiť Maďarsku nápravné opatrenia na riešenie nedostatkov zistených počas schengenského hodnotenia v roku 2019 v oblasti riadenia vonkajších hraníc. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2020) 86 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú aj najlepšie postupy a nedostatky zistené počas hodnotenia.

¹ Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (2) Za otázky osobitného záujmu sa považovali medzinárodná spolupráca a začlenenie výsledkov tejto spolupráce do analýzy rizík na všetkých úrovniach a podpora poskytovaná na účely situačnej informovanosti a operačnej reakcie v boji proti neregulárnej migrácii a cezhraničnej trestnej činnosti, ako aj to, že väčšina policajných hliadok, ktoré v rámci hraničného dozoru vykonávajú bežnú a osobitnú kontrolu, má k dispozícii malé ručné šifrované mobilné zariadenie umožňujúce rýchle a diskrétné kontroly osôb vo všetkých dostupných databázach. Za ďalšie otázky osobitného záujmu sa považovali vnútroštátny systém komplexnej evidencie dokumentov (National Complex Document Filing System, NEKOR), ktorý je k dispozícii na všetkých pracoviskách (bežnej a osobitnej kontroly) a poskytuje vizuálne a textové informácie o originálnych a falšovaných dokumentoch, čo významne pomáha pri odhaľovaní falšovania dokladov a zlepšuje situačnú informovanosť a kvalitu hraničných kontrol, ako aj schopnosť bojovať proti trestným činom súvisiacim s ukradnutými vozidlami prostredníctvom siete „ANTILOP“.
- (3) Vzhľadom na význam dodržiavania schengenského *acquis* by sa prednostne mali vykonať odporúčania týkajúce sa koncepcie integrovaného riadenia hraníc: 1, ľudské zdroje: 3 a hraničné kontroly: 10.
- (4) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a parlamentom členských štátov. Maďarsko by podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 malo do šiestich mesiacov od prijatia tohto rozhodnutia poskytnúť Komisii posúdenie (prípadných) zlepšení a opis požadovaných opatrení,

ODPORÚČA:

Maďarsko by malo

Integrované riadenie hraníc

1. prehodnotiť organizáciu štruktúr kontroly hraníc a zvážiť vytvorenie regionálnych koordinačných štruktúr pre riadenie hraníc s cieľom zabezpečiť dostatočnú a jednotnú koordináciu a komunikáciu;

Plánovanie pre nepredvídané udalosti

2. zahrnúť do vnútroštátnych a okresných pohotovostných plánov prahové hodnoty, aby bolo možné uvádzať jednotlivé typy opatrení, ktoré sa vyžadujú podľa jednotlivých úrovní ohrozenia;

Ľudské zdroje

3. prehodnotiť plán ľudských zdrojov a jeho obsah v súvislosti s kontrolou hraníc, aby sa zlepšilo pridelovanie pracovníkov. Zvážiť vytvorenie stabilnej a stálej skupiny príslušníkov hraničnej polície, ktorí sú schopní plniť úlohy v oblasti kontroly hraníc, aby bola zaručená vysoká jednotná úroveň takejto kontroly;

Vnútroštátny systém odbornej prípravy pre riadenie hraníc

4. rozvíjať plánovanie, vykonávanie a hodnotenie priebežnej odbornej prípravy. Vypracovať vnútroštátny plán odbornej prípravy na strategickej, regionálnej a miestnej úrovni s cieľom určiť potreby v oblasti odbornej prípravy, a monitorovať vykonávanie priebežnej a špecializovanej odbornej prípravy. Zvýšiť počet mienkotvorcov na okresnej a miestnej úrovni; poskytnúť im špecializovanú odbornú prípravu pre školiteľov;
5. posúdiť úroveň vykonávania spoločných základných študijných osnov vo vnútroštátnom systéme odbornej prípravy pre nižších dôstojníkov hraničnej polície pomocou nástrojov, ktoré poskytla agentúra Frontex. Zvýšiť úroveň používania spoločných základných študijných osnov vo vnútroštátnom systéme odbornej prípravy pre nižších dôstojníkov hraničnej polície;

Analýza rizík

6. zlepšiť výmenu informácií o analýze rizík a profilovaní s colnými orgánmi a s partnermi, s ktorými sa vykonáva spoločná kontrola hraníc na hraničných priechodoch, a to tak, že sa zavedie pravidelná a systematická výmena analýzy rizík a profilov na účely kontroly hraníc;

Dozor nad pozemnými hranicami

7. centralizovať taktické rozhodovanie o zdrojoch úradu hraničnej polície určených v oblasti hraničného dozoru, napríklad tým že sa službukonajúcemu úradníkovi udelí silnejší mandát, alebo zaistením toho, aby bol vedúci zmeny komplexnejšie a v reálnom čase informovaný o situácii;
8. zaviesť efektívnu komunikáciu a koordináciu medzi hraničnými policajnými a colnými orgánmi, pokiaľ ide o plánovanie a vykonávanie operačných činností;

Národné koordinačné centrum/Eurosur

9. zvýšiť počet zamestnancov národného koordinačného centra, aby sa zabezpečila trvalá dostupnosť a kvalita jeho prevádzky;

Hraničné kontroly – horizontálne otázky

10. zlepšiť znalosť cudzích jazykov, najmä angličtiny u príslušníkov pohraničnej stráže, najmä tých, ktorí vykonávajú bežné kontroly, a to zabezpečením, aby všetci príslušníci polície absolvovali primerané a dostatočné jazykové kurzy;
11. posilniť odbornú prípravu v oblasti profilovania a techník vedenia pohovoru pre príslušníkov hraničnej polície, ktorí vykonávajú úlohy týkajúce sa hraničných kontrol;
12. zabezpečiť používanie jednotného štandardného formulára pre odopretie vstupu na všetkých hraniciach v súlade s PRÍLOHOU V časťou B ku Kódexu schengenských hraníc bez ohľadu na druh hranice;

Navštívené miesta – pozemné hranice

Policajný úrad na hraničnom priechode MOHÁČ/Udvar

13. zaručiť pravidelné používanie dostupného vybavenia na prehľadávanie nákladných vozidiel;

Navštívené miesta – vzdušné hranice, horizontálne otázky

14. zabezpečiť, aby sa všetky vopred poskytované informácie o cestujúcich automaticky a systematicky kontrolovali v príslušných databázach s cieľom uľahčiť vykonávanie hraničných kontrol a účinnejšie bojovať proti nelegálnemu prísťahovalectvu;
15. prijať opatrenia s cieľom zlepšiť komunikáciu medzi cestujúcimi a príslušníkmi pohraničnej stráže, napríklad prispôbením predného skla kontrolnej kabíny tak, aby sa zabezpečilo dobré porozumenie na oboch stranách;
16. zabezpečiť, aby sa overovala pravosť údajov na čipe v cestovných pasoch obsahujúcich pamäťové médium;

Letisko Ferenc Liszta Budapešť

17. zvýšiť počet úradníkov vykonávajúcich osobitnú kontrolu a zabezpečiť riadnu rovnováhu medzi počtom službukonajúcich úradníkov vykonávajúcich osobitnú kontrolu a objemom vykonávaných úloh;
18. optimalizovať bežné kontroly, a to lepším využívaním profilovania cestujúcich a zameraním sa na kladenie správnych otázok, aby cestujúci nemuseli neprimerane dlho čakať;
19. zlepšiť postup pre cestujúcich, ktorí sa podrobia osobitnej kontrole, a to tak, že sa im poskytnú písomné informácie o účele a postupoch takejto kontroly bez toho, aby sa zasahovalo do účinného výkonu bežných kontrol, podľa možnosti hneď ako sa dostanú na osobitnú kontrolu;
20. zabezpečiť, aby značky označujúce začiatok koridorov v priletovom priestore boli viditeľnejšie pre všetkých cestujúcich, napríklad tým, že jednotlivé koridory budú označené na podlahe, a tak zabrániť tomu, aby toky cestujúcich museli rozdeľovať príslušníci polície;

21. nainštalovať tienidlá alebo žalúzie na okno na západnej strane novootvoreného priletového terminálu 2 B pre lety z krajín mimo schengenského priestoru, ktoré možno v prípade potreby automaticky spustiť, aby sa optimalizovala viditeľnosť a teplota;
22. zvýšiť počet analytikov rizík na regionálnej úrovni. Zabezpečiť, aby analýzu rizík vykonávali príslušníci, ktorí sú plnením tejto úlohy osobitne poverení;
23. zlepšiť informovanosť úradníkov vykonávajúcich bežnú kontrolu o užitočných referenčných materiáloch týkajúcich sa hrozieb a rizík prostredníctvom pravidelnej odbornej prípravy a brífingov pred nástupom do služby;

Letisko Debrecín

24. zvýšiť počet vysokokvalifikovaných expertov na doklady na medzinárodnom letisku Debrecín, aby sa v rámci osobitnej kontroly zabezpečila účinná podpora pre dôkladnú kontrolu dokladov počas všetkých zmien. Zlepšiť úroveň odborných znalostí všetkých úradníkov vykonávajúcich osobitnú kontrolu v oblasti kontroly dokumentov, napr. podporou pravidelného a dočasného nasadenia príslušníkov polície z hraničného priechodu na letisku v Debrecíne na iné hraničné priechody, kde sa častejšie vyskytujú rôzne doklady totožnosti, ktoré sa majú kontrolovať, a nezrovnalosti, ktoré je nutné riešiť;
25. zlepšiť tok informácií a brífingy pre úradníkov vykonávajúcich bežnú kontrolu tak, že sa včas a užitočným spôsobom pripraví relevantné informácie, aby sa zabezpečila skutočná situačná informovanosť;
26. zvýšiť počet analytikov rizík, ktorí pracujú na plný úväzok na analýze rizík, a zabezpečiť riadnu odbornú prípravu zamestnancov, z ktorých sa stali analytici rizík;
27. zlepšiť porozumenie úradníkov vykonávajúcich bežnú kontrolu, pokiaľ ide o dôvody a postup pre ďalšie kontroly vykonávané v rámci osobitnej kontroly, aby sa zabezpečilo rýchle vykonávanie hraničných kontrol a efektívny tok cestujúcich.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*